

# LUCI

Organo Ufficiale dell'Associazione Italiana di Illuminazione AIDI



**Moda**  
i corpi diventano luci

**LuxEuropa 2009**  
a Istanbul

**Museo Archeologico**  
di Adria: l'illuminazione dei  
vetri romani

**Light design**  
la luce a bordo

**Festival Internazionale**  
della Luce a Milano

# Milano ritorna a splendere di **Luce** e s'illumina di **design** e **creatività**

Un successo per la prima edizione del Festival Internazionale della Luce, tra innovazione, sostenibilità ambientale e risparmio energetico

di Silvano Oldani

**S**u **LUCE 3**, nello scorso mese di maggio, Francesca Sgrazzuti, Beatrice Mosca e Marco Amato annunciavano che Milano a dicembre si sarebbe illuminata di design, e presentavano i nomi e i progetti dei vincitori del concorso LED, Light Exhibition Design, riservato a giovani professionisti e studenti delle più importanti scuole di design di Milano: Naba, Domus Academy, IED, Politecnico di Milano-Facoltà del Design, SPD, e i progetti di famosi designer nella sezione speciale fuori concorso. Un progetto importante per Milano patrocinato da Expo 2014, Ministero per i Beni e le Attività Culturali, ADI e AIDI e a livello internazionale l'associazione LUCI (*Lighting Urban Community International*). Un'iniziativa che nel tempo ha coinvolto la città, sia attraverso i più importanti poli accademici; importanti media, tra i quali il Corriere



*Passerelles de lumière entre mémoire et modernité*  
Alain Guillhot

Milano non dorme mai, e così la sua Stazione Centrale. Una vera e propria scrittura luminosa ne svela le forme e i movimenti in un sottile gioco di luci e ombre.

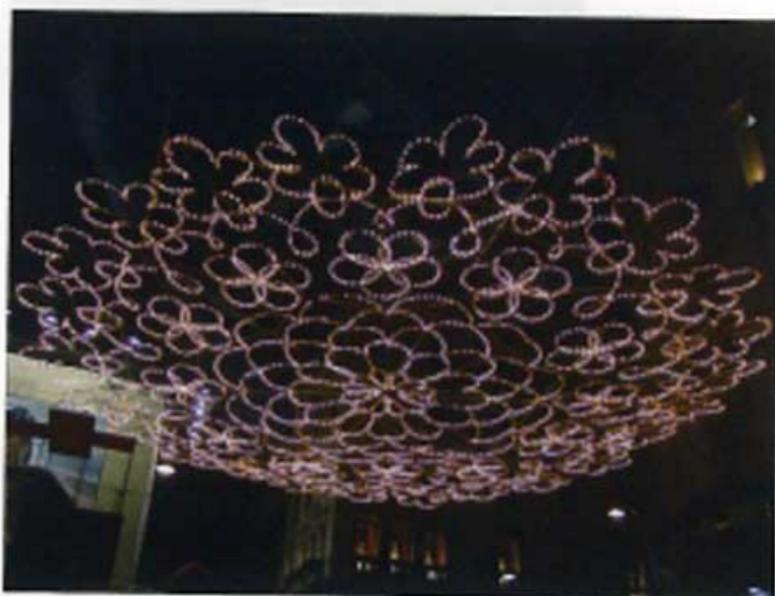
*Il Giardino dei ciliegi*

Carolina Sterzi, Afroditi Maria Varveri, Xenia-Aikaterini Skampaviria

Ispirata all'opera teatrale di A. Cechov, "Il giardino dei ciliegi", l'installazione crea elementi luminosi surreali e fantastici esaltando il fascino e la natura romantica del luogo.

della Sera, Abitare, LUCE e altri; il mondo economico e produttivo tra cui due main sponsor d'eccezione: Samsung Electronics Italia e Eco Mobility Provider BMW; oltre i partner, tra i quali ricordiamo con piacere aziende e soci AIDI: Artemide, Disano, Fosnova, Cariboni Group, iGuzzini, Philips, Luceplan, Viabizzuno, e tra i partner istituzionali A2A. Ma l'elenco è lunghissimo!

Negli stessi giorni, presentando l'evento LED, promosso dal Comune di Milano, a metà del suo non semplice percorso organizzativo, l'assessore all'Arredo, Decoro Urbano e Verde, Maurizio Cadeo, sottolineava come lo sviluppo del paesaggio urbano attraverso l'uso sapiente della luce avrebbe potuto fornire allo sguardo dei cittadini nuovi punti di vista della città, e quanto l'utilizzo delle



**Milano Merletto**

**Mercedes Jaen Ruiz**

Milano con i suoi cerchi concentrici viene rappresentata come un Merletto composto da un filo luminoso che si intreccia e si compone in un unico elemento che si espande.



**La luce della musica**

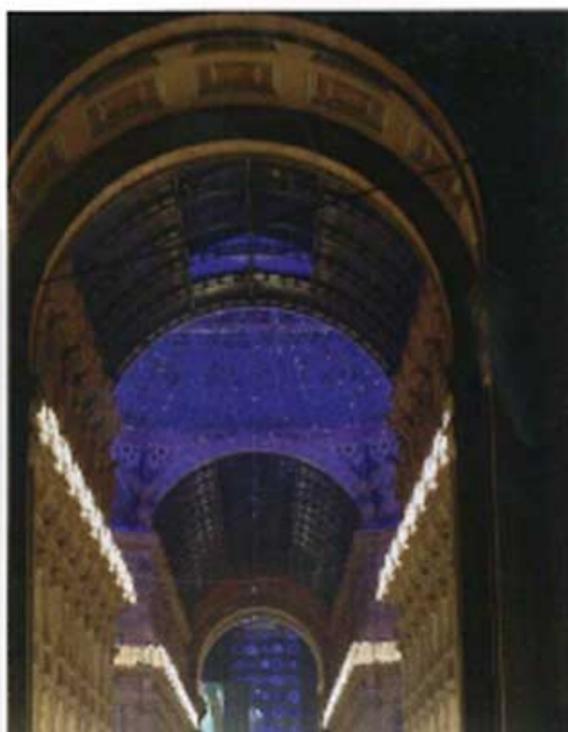
**Mario Nanni**

Teatro alla Scala di Milano diventa un palcoscenico urbano su cui la luce racconta l'architettura, la svela e la trasforma.

nuove tecnologie avrebbe potuto favorire un confronto costruttivo sull'importanza dell'illuminazione pubblica nelle politiche urbanistiche e di riqualificazione del territorio. "LED - precisava Cadeo - è un appuntamento inedito, che vede coinvolti tutti i soggetti rappresentativi del mondo del design. Milano è capace di fare sistema: dai giovani talenti ai più noti designer italiani e stranieri, dal mondo della formazione a quello economico-produttivo, LED è un progetto capace di promuovere un'immagine di Milano nel mondo, non solo in termini di visibilità,

ma anche di identità, internazionalità e cultura".

Quel momento, nelle settimane delle festività natalizie, è arrivato e ha trasformato non poco attraverso la luce l'immagine della città: guardando le oltre quaranta opere che compongono il circuito espositivo, si è trattato di un grande impegno, soprattutto poiché era la prima volta di un progetto sulla luce così complesso e articolato per Milano, che ha risposto positivamente e di questo deve esserne orgogliosa, e va dato merito all'assessore Cadeo e ai suoi collaboratori, per averlo sostenuto con



**Kiss**  
**Paul Cockledge**

L'antica tradizione europea del bacio sotto il vischio diventa un'installazione luminosa. A ogni bacio si attiva una sequenza di luci nella calotta illuminata a Led in Galleria Vittorio Emanuele.



**Moods&Variations**  
**Gilbert Moity**

Settantacinque cerchi blu diffusi sul grattacielo di piazza Diaz, quasi un romanzo silenzioso fatto di gocce d'acqua.

tanta energia e passione. Nell'annunciare alcuni giorni prima l'evento – all'inaugurazione presenti in piazza Duomo, in Galleria e in piazza della Scala, il sindaco di Milano Letizia Moratti e l'assessore Cadeo – avevamo scritto che forse non tutto quello che avremmo visto tra strade, piazze e monumenti illuminati avrebbe evocato la storia della città, la sua anima industriale; o la sua creatività e la sua riservata bellezza; o che tra le scenografie di luce, le opere di design, non tutte forse avrebbero trasmesso poesia o leggerezza, o stupore e sorpresa. Noi, in ogni caso, esprimevamo fiducia, poiché quello che avremmo visto, dopo poche ore, sarebbe stato solo l'inizio di un lungo percorso che finalmente l'Amministrazione Comunale di Milano aveva voluto e saputo intraprendere, dialogando con la città e con tantissimi giovani, che sono stati con le loro opere un'interessante sorpresa.

Come Torino, con le Luci d'Artista; come Salerno con la collaborazione di Iride Servizi alcune settimane prima; come altre capitali europee, da Parigi a Lione, da Francoforte a Londra, anche Milano si presentava illuminata e luminosa dal centro alla periferia.

Un progetto che LUCE e AIDI, tra i primi a sostenerlo e a crederci, auspicavano il successo, quale augurio per la città, la sua modernità e la sua vocazione europea, e per riprendersi la storia di un lontano passato in cui la luce a Milano è stata protagonista in molte occasioni, attraverso la sua azienda cittadina AEM ora A2A e il mondo della cultura, e che l'iniziativa del Festival Internazionale della Luce Milano 2009, potesse rappresentare per la città l'inizio di un lungo luminoso percorso.

Una Festa di Luce per Milano illuminata – lo scriviamo dopo alcuni giorni dall'inaugurazione – che è stata accolta favorevolmente da tutti i cittadini e da tutta la stampa; che ha preso avvio la vigilia dell'apertura della Stagione della Scala, il 7 dicembre, con la musica della Carmen di Bizet, diretta da Barenboim con la splendida regia di Emma Dante, nel giorno della Festa di Sant'Ambrogio, patrono amatissimo dei milanesi, che speriamo e auspichiamo sia l'annuncio di un arcobaleno di fiducia e serenità per i milanesi e per il nostro Paese. Una Festa alla quale LUCE dedica su queste pagine un lungo servizio. □